ORTSNACHRICHTEN

OWINGEN

Bodenseekreis

Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf

49. Jahrgang • Nr. 24 **Samstag, 13. Juni 2020**

DRK lädt dringend zur Blutspende in Owingen ein

Bedarf an Blutspenden nach Lockerung der Corona-Schutzmaßnahmen stark angestiegen.

Da Blutprodukte nur kurzfristig haltbar sind, konnten während des Shutdowns keine langfristigen Vorräte angelegt werden. Der DRK-Blutspendedienst bittet daher jetzt dringend um ihre Blutspende am:

Donnerstag, dem 18.06.2020
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr
kultur|o, Mühlenstraße 10
88696 Owingen
Nur mit Terminreservierung!

Flexibel auf veränderte Rahmenbedingungen zu reagieren ist in Zeiten des Coronavirus in allen Lebensbereichen unabdingbar. Damit Abstandsregeln eingehalten werden können, ist eine effektive Steuerung des Besucherstroms erforderlich.

Hierzu wurde ein Terminreservierungssystem installiert. Das DRK bittet Sie unter www.blutspende.de/termine Ihre persönliche Terminreservierung vorzunehmen. Dieser Service hat laut DRK gleichzeitig zur Reduzierung von Wartezeiten geführt.

Warum ist Blutspenden beim DRK so wichtig?
Blutspender sind „Lebensretter“, etwa 112 Millionen Blutspenden werden weltweit pro Jahr benötigt. Mit einer Blutspende kann bis zu drei Schwerkranken oder Verletzten geholfen werden.

Nähere Informationen sieh auch unter „Allgemeines“ im Innenteil.

WICHTIGE RUFNUMMERN

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstr. 35, 88696 Owingen
Bürgermeister
Henrik Wengert 07551 8094-21
Sekretariat 07551 8094-21
Meldeamt 07551 8094-42
Standesamt 07551 8094-28
Hauptamt 07551 8094-27
Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36
Ortsbauamt 07551 8094-35
Gemeindekasse 07551 8094-24
Finanzverwaltung 07551 8094-22
Zentrale:
Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29
E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 18.00 Uhr
Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Bauhof 07551/8094-35
Hausmeister
(Klaus Waldbüßer) 0160 1820278
Auentalschule
Sekretariat 07551 8094-39
Kindergärten
St. Nikolaus 07551 8094 -70
Am Guggenbühl 07551 60494
Billafingen 07557 3 49

ORTSVERWALTUNGEN

BILLAFINGEN:
Ortsvorsteher Markus Veit
Rathaus: 07557 929264
Privat: 07557/929797
E-Mail: mveit@billafingen.de
Sprechstunden: Mo. 19.30 - 21.00 Uhr

HOHENBODMAN:
Ortsvorsteher
Jörg Nesensohn 07557 820399
Sprechstunden: nach Vereinbarung

TAISERSDORF:
Ortsvorsteherin
Ruth Steindl 07557 929569
Sprechstunden: nach Vereinbarung

NOTRUFNUMMERN

Notruf 1 10
Feuerwehr 1 12
Polizeirevier Überlingen 07551 80 40

VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Technische Universität München
www.toxinfo.med.turn.de 089 19240
Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (VIZ) Universitätsklinikum Freiburg
www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html
0761 2704361

ÄRZTE UND SOZIALES

Ärztl. und zahnärztl. Notdienst
Kann rund um die Uhr unter der **116117** erfragt werden.

Service Büro im Rathaus Owingen
Nachbarschaftshilfeverein „GEMEINSAM STATT EINSAM“
mobil: 0151/52320276
– donnerstags von 9.30 – 11.30 Uhr
Pflegeberatung Ganal
– dienstags von 10 – 12 Uhr
Pflegeberatung Sozialstation Bodensee e.V. – donnerstags von 14 – 16 Uhr
Tel.: 07551/8094-11

Soziales
Sozialstation Bodensee 07551 95320

Dorfhelferinnenstation
Frau Ursula Nutz 07557 8674

Hospizgruppe Überlingen 07551/60863
Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke (PSB) 07541 950180
Diakonisches Werk Fax: 07541 9501820
AWO Frauen- und Kinderschutzhaus
Beschützendes Haus Bodenseekreis
07541 4893626

Allgemeiner Sozialer Dienst:
(im Jugendamt Bodenseekreis)
Tel.:07541 204 5627
Malteser Hilfsdienst e.V 07551-970970
Familientreff Owingen 07551 9485259

Tagespflegevermittlung Bodenseekreis
Heike Langer, Tel.: 015904204243

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gesamtkommandant und Abteilung Owingen: Markus Endres
Tel.: 0151 61422371
Abteilung Billafingen: Michael Dreher
Tel.: 07557/820778, mobil: 0162/7306362
Abteilung Hohenbodman: Volker Feiler
Tel.: 07557/929803, mobil: 0170/9393632
Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler
Tel.: 0175 2079990

SONSTIGE RUFNUMMERN

Bevollm. Bezirksschornsteinfeger
Laurent Brielmaier, mobil: 0178/9823697

Thüga Energienetze GmbH
Störungsrufnummer 0800 7750007
EnBW Energie Baden-Württemberg AG
Störungsrufnummer 0800 3629477

Wasserversorgung
24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst
Stadtwerk am See 0800/5053333
Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbauamt 07551/8094-35

SONSTIGES

Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll
Recyclinghof in der Kreuzstraße
Öffnungszeiten:
Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Containerstandorte:
Owingen: EV. Kirche, neuer Parkplatz Sportplatz
Billafingen: Sportplatz
Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus
Taisersdorf: Feuerwehrhaus

Altbatterien
Behälter im Rathaus Owingen

SONNTAGSDIENST DER APOTHEKEN

Samstag, 13. Juni 2020
Central-Apotheke, Hauptstraße 40, Pfullendorf, Tel.: 07552/5212
Kloster-Apotheke, Aachstraße 29, Oberuhldingen, Tel.: 07556/5356
Samstag, 14. Juni 2020
Apotheke Owingen, Hauptstraße 26 A, Owingen, Tel.: 07551/66668

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 25/2020 ist am **Mittwoch, 17. Juni 2020 um 12:00 Uhr** im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format an blaettle@owingen.de und die **Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang** im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

■ IMPRESSUM:
Herausgeber: Bürgermeisteramt 88696 Owingen, Bodenseekreis

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:
Bürgermeister Henrik Wengert oder der/die von ihm Beauftragte/n

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

UNSERE JUBILARE

Am kommenden Dienstag, 17. Juni 2020 kann Frau Erika Weißmann aus Owingen ihren 85. Geburtstag feiern.

Dazu gratulieren wir ganz herzlich und wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit.

AKTUELLES AUS DEM RATHAUS

Ein neues Gesicht im Owinger Rathaus – herzlich Willkommen Susanne Gerhardt

Seit Anfang Mai dürfen wir ein neues Gesicht in unserem Rathausteam begrüßen: Frau Susanne Gerhardt aus Owingen hat im ersten Büro im Rathaus Platz genommen und füllt die neu geschaffene Stelle der Fachkraft für Tourismus aus. Ergebnis des im vergangenen Jahr erarbeiten Tourismuskonzepts war unter anderem, dass die vielen Ideen und Projekte vor allem einer personellen Verstärkung im Rathausteam bedürfen. Und so freuen wir uns ganz besonders über unsere neue Kollegin Frau Gerhardt, die zwar ursprünglich aus einem handwerklichen Beruf stammt, jedoch schon seit vielen Jahren Ihre Passion des Reisens und der Gästebetreuung miteinander verbunden und sich hierin auch fortgebildet hat. Und so macht sie schon einige Jahre Gästeführungen in Schloss Salem und organisiert und betreut Reisen in diverse Länder Europas, gepaart mit Wandertouren vor Ort.

Frau Gerhardt hat ihre Tätigkeit Anfang Mai in einer etwas speziellen Zeit aufnehmen müssen, startete aber trotz Corona-Krise mit voller Tatendrang an ihrem neuen Arbeitsplatz. Ihre Ideen und Taten werden gewiss bald sichtbare Früchte für unsere Gäste, aber auch für unsere Bürgerschaft tragen. In diesem Sinne, nochmals herzlich Willkommen im Team Rathaus und auf eine gute Zusammenarbeit.

(Auf der Rathaustreppe vlnr: Regina Holzhofer und Susanne Gerhardt)

Frau Gerhardt erreichen Sie wie folgt:
07551 8094-26 oder sgerhardt@owingen.de

Sobald es die Zeit wieder einmal zulässt, werden wir auch eine Versammlung aller Zimmervermieter einberufen, wo alle Gastgeber Frau Gerhardt auch persönlich kennenlernen können.

Für die Gemeindeverwaltung
Regina Holzhofer, Hauptamtsleiterin

Rathaus geschlossen

Am Freitag, den 12. Juni 2020 bleibt das Rathaus geschlossen.
Wir bitten um Beachtung!
Reguläre Öffnungszeiten:

Mo - Fr	8.00 - 12.00 Uhr
Mo	14.00 - 18.00 Uhr
Do	8.00 - 16.00 Uhr (durchgehend)

außerhalb dieser Zeiten Termine nach Vereinbarung

Neuer Internetauftritt der Gemeinde

Derzeit beschäftigt sich die Gemeinde mit einem neuen Internetauftritt. Der Entwurf ist fertig, die neue Seite soll Mitte Juli online gehen.

Nun gilt es, noch Feinarbeit zu leisten: Texte ergänzen und aktualisieren, alle Rubriken auf den neuesten Stand bringen und neue Bereiche füllen. Die Bilder und Logos von der bisherigen homepage können nicht automatisch übernommen werden; da ein ganz neues Programm dahinterliegt, würden diese automatisch verkleinert. Außerdem sind einige Bilder / Logos veraltet oder haben keine gute Auflösung. Eine gute Gelegenheit, die entsprechenden Rubriken einmal „aufzuräumen“, fehlende Einträge zu ergänzen und mit aktuellen Bildern und Emblemen in neuem Glanz erstrahlen zu lassen.

Diesbezüglich haben wir alle uns bekannten Vereine, Gastronomen, Zimmervermieter bzw. Vermieter von Ferienwohnungen und Firmen angeschrieben. Uns ist allerdings durchaus bewusst, dass diese Adressen möglicherweise nicht vollständig oder aktuell sind bzw. bisher – aus welchem Grund auch immer - durchs Raster gefallen sind. Daher versuchen wir auf diesem Wege, die uns fehlenden Interessenten zu erreichen.

Alle Vereine, Gastgeber, Gastronomen und Unternehmern haben die Möglichkeit für einen kostenlosen Eintrag auf der Internetseite der Gemeinde mit Verlinkung auf die eigene Homepage.

Daher möchten wir alle o. g. Gruppen bitten, ihren bisherigen Eintrag zu überprüfen. Alle diejenigen, die sich nicht auf unserer Seite finden, diesen Eintrag aber gerne hätten, möchten wir bitten, alle Informationen, die auf der Seite erscheinen sollen, samt Bildern / Emblemen oder Firmenlogos an uns zu senden.

Hier die Eckdaten nochmals zusammengefasst:

- **Name des Vereins, des Unternehmens ...**
- **Ansprechpartner**
- **Anschrift mit Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Internetseite**
- **Bilder, Firmenlogo, Emblem ... mit einer Größe von 800px Breite, was einer Auflösung von 1 MB entspricht, vorzugsweise im pdf- oder jpg-Format. Kleinere Formate können wir nicht verwenden.**

Bitte senden Sie diese Daten bis zum 20. Juni 2020 ausschließlich per E-Mail und immer als separaten Anhang an abenz@owingen.de mit dem Stichwort „Internetauftritt“. Achten Sie beim Versenden bitte darauf, dass Ihr Mail-Programm den Anhang nicht automatisch verkleinert.

Eine Internetseite lebt von Aktualität. Daher sind selbstverständlich Bilder jederzeit zu ergänzen oder austauschbar. Es wäre aber schön, wenn unsere Seite zum Start im Juli 2020 möglichst vollständig wäre.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit gerne an uns wenden:
Gemeinde Owingen
Sekretariat, Andrea Benz
Tel.: 07551/8094-21, E-Mail: abenz@owingen.de

Hissen der Coudouxer Freundschaftsfahne fällt dieses Jahr aus

Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der Partnerschaft mit Coudoux wurden im Jahr 2011 die Freundschaftsfahnen angeschafft, die jährlich zum Jahrestag gehisst werden.

Diese schöne und lieb gewonnene Tradition, die für den 21. Juni 2020 geplant war, muss dieses Jahr leider ausfallen. In Absprache mit dem Vorstand des deutsch-französischen Vereins wurde diese Entscheidung gefällt.

Die aktuell geltenden Bestimmungen der Corona-Verordnung lassen im Augenblick dafür keine Möglichkeit. Die Kontakt- und Abstandsgebote im öffentlichen Raum gelten danach noch bis zum 15. Juni 2020 und solange bleiben auch die öffentlichen Einrichtungen und Plätze der Gemeinde gesperrt. Diskutiert wird momentan, diese Regelungen bis Anfang Juli zu verlängern. Ob für nach dem 15. Juni eine Entscheidung fällt, die diese Regelungen lockern, ist reine Spekulation.

In der Woche vor dem geplanten Termin wird entschieden, ob die Freundschaftsfahne eventuell ohne Publikum gehisst wird; davon könnte ein Foto mit Grüßen nach Coudoux gesandt werden. Das bleibt aber noch abzuwarten.

ALLGEMEINES

Unerlaubte Müllentsorgung

In den Müllcontainern der Asylbewerberunterkunft in Owingen wurde in den letzten Monaten wiederholt unbefugt Fremdmüll entsorgt. Hierbei handelt es sich u.a. um Gartenabfälle und Silosäcke.
Diese Art der Entsorgung ist nicht erlaubt und führt zu erhöhten Kosten bei der Beseitigung. Wir bitten deshalb dringend diese Praxis für die Zukunft zu unterbinden.
Darüber hinaus bitten wir, sich bei sachdienlichen Hinweisen bei der Gemeindeverwaltung Owingen zu melden. Etwaige Angaben werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

DRK lädt dringend zur Blutspende in Owingen ein

Bedarf an Blutspenden nach Lockerung der Corona-Schutzmaßnahmen stark angestiegen.
Über mehrere Wochen wurden, zur Schaffung von Personal- und Bettenkapazitäten für COVID-19 Patienten, nicht dringend erforderliche Operationen zunächst ausgesetzt, entsprechend reduzierte sich der Blutbedarf. Dank der überwältigenden Spendenbereitschaft in den vergangenen Wochen, konnte die Versorgung mit Blutpräparaten sichergestellt werden.
Seit wenigen Tagen wird die Behandlungsfrequenz und Operationstätigkeit in den Kliniken wieder hochgefahren. Folge ist eine extreme und schnelle Bedarfssteigerung.
Da Blutprodukte nur kurzfristig haltbar sind, konnten während des Shutdowns keine langfristigen Vorräte angelegt werden. Der DRK-Blutspendedienst bittet daher jetzt dringend um ihre Blutspende am:

Donnerstag, dem 18.06.2020
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr
kultur|o, Mühlenstraße 10
88696 Owingen
Nur mit Terminreservierung!

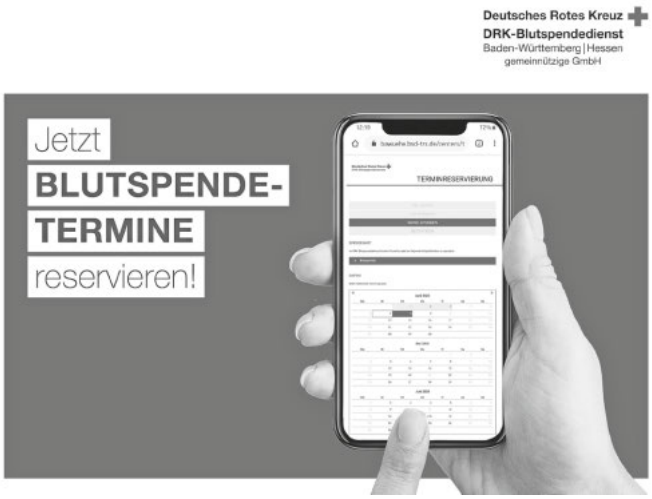
Flexibel auf veränderte Rahmenbedingungen zu reagieren ist in Zeiten des Coronavirus in allen Lebensbereichen unabdingbar. Damit Abstandsregeln eingehalten werden können, ist eine effektive Steuerung des Besucherstroms erforderlich. Hierzu wurde ein Terminreservierungssystem installiert. Das DRK bittet Sie unter www.blutspende.de/termine
Ihre persönliche Terminreservierung vorzunehmen. Dieser Service hat laut DRK gleichzeitig zur Reduzierung von Wartezeiten geführt.

Für Blutspender besteht kein erhöhtes Risiko, sich auf Blutspendeterminen mit dem Coronavirus anzustecken. Bereits seit geraumer Zeit werden Maßnahmen ergriffen, die eine größtmögliche Sicherheit aller Anwesenden auf den Spendeterminen gewährleisten. Hierzu zählt eine Temperaturmessung bereits am Eingang, die kontrollierte Aufforderung zur Handdesinfektion sowie die Rückstellung von Spendern, die sich in den letzten vier Wochen im Ausland aufgehalten haben oder Kontakt zu SARS-CoV-2 infizierten Menschen hatten. Blutspender erhalten bei der Blutspende eine Schutzmaske (MNS-Maske).
Menschen mit grippalen oder Erkältungs-Symptomen oder Durchfall werden generell nicht zur Blutspende zugelassen. Bereits am Eingang wird nach diesen Symptomen gefragt und ggf. der Einlass in das Spendelokal verwehrt
Nach derzeitigem Stand der Wissenschaft wird das Virus nicht über eine Blutspende übertragen. Deshalb wird auf den Blutspendeaktionen keine SARS-CoV-2 -Testung des gespendeten Blutes durchgeführt.

Weitere Blutspendetermine oder Informationen erhalten Sie unter www.blutspende.de oder unter der gebührenfreien Service-Hotline 0800-1149411.

Wer darf Blut spenden?
Blutspender müssen mindestens 18 Jahre alt und gesund sein. Bei der ersten Spende sollte ein Alter von 65 nicht überschritten werden. Bis zum 73. Geburtstag ist derzeit eine Blutspende möglich, vorausgesetzt der Gesundheitszustand lässt dies zu. Bei einer ärztlichen Voruntersuchung wird die Eignung zur Blutspende jeweils tagesaktuell geprüft. Bis zu sechs Mal innerhalb eines Jahres dürfen gesunde Männer spenden, Frauen bis zu vier Mal innerhalb von 12 Monaten. Zwischen zwei Spenden liegen mindestens acht Wochen. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

Warum ist Blutspenden beim DRK so wichtig?
Blutspender sind „Lebensretter“, etwa 112 Millionen Blutspenden werden weltweit pro Jahr benötigt. Mit einer Blutspende kann bis zu drei Schwerkranken oder Verletzten geholfen werden.
In der Bundesrepublik Deutschland werden jährlich von den Blutspendediensten des Deutschen Roten Kreuzes ca. 3 Millionen Vollblutspenden für die Versorgung der Kliniken in Deutschland bereitgestellt. Das Deutsche Rote Kreuz sichert auf diese Weise ca. 75 Prozent der notwendigen Blutversorgung in der Bundesrepublik Deutschland, nach strengen ethischen Normen -freiwillig, gemeinnützig und unentgeltlich- rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.



FREIWILLIGE FEUERWEHR

Abteilung Owingen

Absage Feuerwehrfest
Schweren Herzens teilen wir mit, dass das diesjährige Feuerwehrfest mit Duathlon der Freiwilligen Feuerwehr Abteilung Owingen, das mittlerweile zur Tradition geworden ist, aufgrund der aktuellen Corona- Situation nicht stattfinden wird.

Markus Endres
Kommandant

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Ökumenische Nachrichten

Ökumenisches Friedensgebet

Samstags, 12:00 Uhr, katholische Kirche St. Peter und Paul

Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen
St. Peter und Paul Owingen
Unsere Liebe Frau Lippertsreute
St. Mauritius Billafingen
St. Verena Andelshofen

Seelsorger
Pfarrer Bernd Walter
Münsterplatz 1, 88662 Überlingen
Tel. 07551/92720 oder
pfarrer@se-ueberlingen.de

Vikar Pater Theodor Shanika
Hauptstr. 49, Owingen
Tel. 0152 18969367
vikar@se-ueberlingen.de

Pfarrbüro Owingen
Hauptstr. 49, 88696 Owingen
Tel. 63641oder Fax 932620
Öffnungszeiten:
Donnerstag 14.00-16.30 Uhr
E-Mail:
owingen@se-ueberlingen.de
Internet: www.se-ueberlingen.de
Sekretärin Pia v. Luxburg

Bankverbindung:
Sparkasse Bodensee
IBAN: DE82 6905 0001 0026 0429 60
BIC: SOLADES1KNZ

Gottesdienste
Samstag, 13.06.2020
Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet
Owingen 18.30 Hl. Messe; Elmar Oswald

Sonntag, 14.06.2020
Münster 08.30 Hl. Messe; Andja Hill, verst. Angeh. der Familie Heidler, Julian Henschel
Billafingen 09.00 Hl. Messe; Pfarrer Ferdinand Veit, Theresia und Otto Veit sowie Georg und Paula Knoll, Antonie Schnell und verst. Angeh.
Lippertsreute 10.30 Hl. Messe
Münster 10.30 Hl. Messe; Josef und Maria Winkler, Hedwig Friedrich und verst. Angeh; Erika und Hatto Schmäh, Herta Schöllhorn

Dienstag, 16.06.2020
Lippertsreute 18.30 Hl. Messe

Mittwoch, 17.06.2020
Münster 08.30 Frauenmesse; Mathilde Kitt, Hans Häfner, Elvira Schnering und Rosa Maria Dettling (best. von der Frauengemeinschaft), in einem besonderen Anliegen
Billafingen 18.30 Hl. Messe

Donnerstag, 18.06.2020
Münster 18.30 Hl. Messe; Klaus Starosta

Freitag, 19.06.2020
Andelshofen 18.30 Hl. Messe

Samstag, 20.06.2020
Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet
Owingen 18.30 Hl. Messe; Horst Seeger

Sonntag, 21.06.2020
Münster 08.30 Hl. Messe
Lippertsreute 09.00 Hl. Messe
Billafingen 10.30 Hl. Messe
Münster 10.30 Hl. Messe; Elisabeth Kokrhoun, Helene Siessegger, Rolf Benedens

---

Andra tutto bene
Alles wird gut. Das steht an vielen Fenstern auf oder unter einem Regenbogen. Alles wird gut, auch wenn es ganz anders bleibt, auch wenn alles immer wieder anders wird. Auf der Suche nach solchem festen Vertrauen in die Zukunft hilft mir die Rückschau auf das, was war. In diesem Jahr haben wir schon an das Ende des Zweiten Weltkrieges gedacht. Danach wurde es nicht wieder wie vorher. Aber Frieden wurde es hier bei uns und das war und ist gut.
In diesen Tagen, in denen vieles anders ist, vieles wegfällt, ist es doch Juni und damit Sommer geworden. Pflanzen wachsen, Kinder werden geboren, Menschen lachen, weinen und leben. Gleichzeitig sind wir Menschen weiterhin damit beauftragt, das Unsere zu tun, damit es gut weiter gehen kann. Viele machen momentan die Erfahrung, wie viel wesentlicher und erfüllender es ist, einander zu umarmen und persönlich zu begegnen, als rund um die Uhr einkaufen zu können. Wir überdenken unseren Fleischkonsum und bezahlen vielleicht einen angemessenen Preis. Wir erleben die Natur ganz neu und bewusst. Jetzt braucht es gute Ideen, wie wir diese Erkenntnisse in unsere Gesellschaft und die Wirtschaft einbauen können. Es ist eine lange Aufgabe, noch länger als der Kampf gegen das Virus. Und bei allen unserem Tun brauchen wir Gottes Hilfe. Wir brauchen Geistesblitze, geistreiche Impulse, geistvolle Wege – und einen langen Atem.
Das wünscht Ihnen, Ihr Pfarrer Bernd Walter

Evangelische Kirchengemeinde Owingen

Evangelisches Pfarramt Owingen
Pfarrer Michael Schauber
Kapellenweg 12, 88696 Owingen

Öffnungszeiten Pfarrbüro::
dienstags 10.00 - 12.30 Uhr
donnerstags 10.00 - 12.00 Uhr
Pfarrer Michael Schauber - Sprechzeiten nach Vereinbarung

Tel. 07551/65890
E-Mail: owingen@kbz.ekiba.de
www.evangelisch-in-ueberlingen.de

QR-Code zur Gemeinde-Homepage

Samstag, 13. Juni 2020
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet

Sonntag, 14. Juni 2020
10:30 Uhr Gottesdienst - bitte beachten sie die geänderten Anfangszeiten!

Mittwoch, 17. Juni 2020
14:30 Uhr Frauenkreis - findet vermutlich nicht statt

Donnerstag, 18. Juni 2020
14:30 Uhr Konfi3 - Die Taufe - findet nicht statt

Samstag, 20. Juni 2020
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet
Jungschar am Samstag - findet nicht statt

Sonntag, 21. Juni 2020
10:30 Uhr Gottesdienst

Bitte beachten:
- Das Pfarrbüro bleibt während der Pfingstferien geschlossen.
- Pfarrer Schauber wird vom 08.06. – 15.06. 2020 in dringenden, seelsorgerischen Notfällen durch das

Ev. Pfarramt in Überlingen vertreten: Tel: 07551-95370

Evangelische Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstr. 10, 88696 Owingen
Tel. 07551/938880
www.info-mennowingen@gmx.de

Zu unseren Veranstaltungen in dieser Woche laden wir Sie herzlich ein:

Sonntag, 14.06.
10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus gemäß den Infektionsschutzmaßnahmen (Bitte Mund-Nasen-Schutzmaske tragen)

Nähere Informationen und kurzfristige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage: www.mennowingen.org

Kirche Lindenwiese

in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

Wegen Corona werden alle öffentlichen Veranstaltungen vorerst ausgesetzt. Das betrifft alle **Kurs- und Seminarangebote**, **Jugend- Teenie und Rangerprogramme**.
Den **Gottesdienst feiern wir weiterhin gemeinsam im Internet!** Das Gemeindebüro bleibt besetzt. Die Pastoren sind über die untenstehenden Kontaktmöglichkeiten erreichbar.

Gottesdienste online erleben
Sonntag
10.30 Uhr **Gottesdienst** via Livestream im Internet
9.30 Uhr **Kindergottesdienst** von extern ab 6 – 12 Jahre via Livestream im Internet
Livestreams unter www.lindenwiese.de zu den jew. Uhrzeiten oder später die Predigt über die Website

Weitere aktuelle Infos unter **www.lindenwiese.de**
Kontakt:
Pastor Thomas Dauwalter Tel. 07551 989 121
Pastor Daniel Plessing Tel. 07551 989 122
Email an: info@lindenwiese.de
Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. ***Wir freuen uns auf Sie!***
Schauen Sie im Internet mal vorbei. Herzlich willkommen!

Vaterunser – Erlebnisweg
Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren.
Weitere Infos vorab finden Sie unter **www.vaterunserweg.de**

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Familientreff Owingen

Infos zur Schließung des Familientreffs Owingen und der Kinderspielgruppe:
Der Familientreff Owingen bleibt auf Grund der allgemein gültigen Verordnung der Landesregierung zu den infektionsschützenden Maßnahmen bis vorerst 29.06.2020 geschlossen.

Um Familien mit Kindern in der aktuellen Situation zu unterstützen, bieten die Familientreffs im Bodenseekreis weiterhin Telefonsprechstunden an. Familien mit Kindern bis zum 14. Lebensjahr aus dem gesamten Landkreis können den Telefondienst in Anspruch nehmen.
Eine Übersicht über die Telefonsprechstunden der Familientreffs gibt es im Internet:
www.bodenseekreis.de/de/soziales-gesundheit/familie-kinder
oder www.bodenseekreis.de/familientreffs

Zusätzlich ist Bettina Lotter jeden Dienstag unter der Telefonnummer des Familientreffs Owingen (siehe unten) in der Zeit von 9:00 – 12:00 Uhr erreichbar.

Infos über alle weiteren Maßnahmen, wann und wie der Familientreff wieder startet, werden rechtzeitig in den Ortsnachrichten veröffentlicht.

Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um den Familientreff:
Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis
Tel.: 07551/9485259
Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de

FIT FOR FUN Owingen

Walking-Treff
Unser **Nordic-Walking-Treff** wartet noch immer auf die Lockerungen zum Aufenthalt im öffentlichen Raum. Zum 14. Juni werden hier neue Regeln verkündet, bitte achtet auf die entsprechenden Bekanntmachungen der Behörden. Nähere **Infos** an dieser Stelle oder bei Petra Waldbüßer unter 07557/96835

Kontakt
Email: **fit-for-fun-owingen@web.de**

Golfclub Owingen Überlingen e.V. Bodensee

Der GC bietet jeden Sonntag für 19,- € einen **Schnupperkurs** von 10.30 bis 12.00 Uhr an. In kleinen Gruppen führen Sie unsere Golflehrer in den Golfsport ein. Und Sie probieren es einfach aus. Die Ausrüstung wird gestellt, Sie kommen mit Sportschuhen und bringen gute Laune mit. Danach laden wir Sie noch auf

ein Erfrischungsgetränk in unser Clubrestaurant ein.
Bei Interesse bitte im Clubsekretariat anfragen oder anmelden unter: 07551-83040 oder: welcome@golfclub-owingen.de

Mal ausspannen und gut essen ? Lugenhof !
Das Restaurant ist seit dem 18.5. wieder geöffnet. Bei dem momentan traumhaften Wetter freut sich Michael Reichert mit seinem Team über Ihren Besuch. Von der Terrasse hat man einen tollen Blick in Richtung See und auf die Alpen! Das Restaurant ist übrigens nicht nur bei den Golfern beliebt – viele Spaziergänger, Radfahrer etc kommen gerne dort hin.

Lebensraum Golfplatz – Wir fördern Artenvielfalt!
Seit Jahren engagiert sich der Golfclub über das Programm GOLF&NATUR für eine Bewirtschaftung des Golfplatzes nach ökologischen Vorgaben. Vielen Spaziergängern, die entlang des Golfplatzes unterwegs waren, sind die bunten Blumenwiesen entlang Bahn 1 in lebendiger Erinnerung. Inzwischen hat auch das Umweltministerium BW erkannt, dass Golfplätze eine um ein Vielfaches höhere Biodiversität als die „durchschnittliche Landschaft“ haben. Und aus diesem Grunde wird das Ministerium die Golfplätze in die Naturschutzstrategie des Landes mit einbeziehen. Diese Wertschätzung zeigte sich auch durch den Besuch des Umweltministers auf der Tourismusmesse CMT bei den Ständen der Golfclubs.
Für ökologische Anliegen hat der GC mit dem Headgreenkeeper Frank Zurawski genau die richtige Person: in den letzten Jahren hängte er an vielen Bäumen auf dem Platz Nistkästen auf und beobachtete ihren Besatz über das Jahr. Und die Idee mit der Blumenwiese stammt auch von ihm. Inzwischen sind weitere Flächen mit (einheimischen) Blumen gesät. Weitere Maßnahmen wurden teilweise schon umgesetzt. Hinter Grün 2 wurde ein Gehölzstreifen mit Büschen wie Holunder, Weißdorn etc angelegt. Unlängst war der ausgewiesene Fachmann Dipl. Ing. H. Schneider im GC, um mit dem Management und den Greenkeepern den ökologischen und sportspezifischen Zustand des Platzes zu begutachten. Sein Lob für den guten Zustand spornt die Verantwortlichen an, auf diesem Weg weiter zu gehen. Er schlug weitere, ergänzende Maßnahmen vor, die schrittweise umgesetzt werden sollen. Als ein Beispiel nannte er unter anderem Nisthilfen für Bienen / Wildbienen.

Musikverein Owingen e.V.
Mitglied d. Verbandes Bodenseekreis

Liebe Musikschüler*innen, Liebe Eltern, Liebe Mitglieder,
Das Corona-Virus hat bekanntermaßen auch die Musikwelt stark eingeschränkt. Unter Anderem ist der Musikunterricht schon seit Mitte März in der ehemaligen Form nicht mehr möglich. Unsere Musiklehrer waren vielfach sehr findig mit neuen Methoden und Herangehensweisen, so dass die Ausbildung am Instrument, so gut es eben bisher ging, weiter voranschritt.
In der Zwischenzeit sind einige Beschränkungen gelockert worden. Musikschulen konnten schon wieder öffnen und Musikunterricht an Blasinstrumenten ist inzwischen unter besonderen Auflagen wieder möglich. Im Unterschied zu Musikschulen hat der Musikverein im Probelokal kein eigenes Hausrecht und ist hier auf die Mitwirkung der Gemeinde angewiesen. Von Seiten der Gemeinde erfährt der Musikverein hier eine Unterstützung, die wir uns nicht besser wünschen können. Aufgrund der Konstellation des Probelokals als Gemeinderäumlichkeiten gelten hier die Verordnungen von Bund, Land und Kreis.

Wir haben hin und her überlegt, ob und in welcher Form der Musikunterricht wieder im Probelokal angeboten werden kann. Schlussendlich sind die Auflagen und die Einhaltung und Kontrolle sowohl für das eigens dafür erstellte Hygienekonzept als auch an das Verhalten der Schüler im Unterricht so hoch, dass dieser Aufwand im Moment noch für keine beteiligte Seite im Verhältnis steht. Wie und ob die Lehrer die Schüler unterrichten, obliegt damit weiterhin im Entscheidungsbereich der Lehrer. Der Unterricht im Probelokal pausiert somit weiter bis zu den Sommerferien. Wir hoffen, dass bis nach den Sommerferien die Auflagen soweit gelockert werden, dass der Musikunterricht wieder in einem für alle Seiten umsetzbaren Maß im Probelokal stattfinden kann.

Gerne halten wir Sie weiter auf dem Laufenden und verbleiben
Mit besten Wüschen
Musikverein Owingen e. V.

Tennisclub Owingen

Aktuelles
Wir freuen uns Euch mitteilen zu können, dass ab sofort das Doppel spielen wieder erlaubt ist. Die vorgegebenen Corona Maßnahmen sind weiterhin einzuhalten!

Platzpflege:
Bitte wässert vor Spielbeginn an heißen Tagen unbedingt für ein paar Minuten die Plätze.

Hüttendienst Damen
Der Hüttendienstplan wurde an alle verteilt, überwiegend per e-mail. Bitte informiert mich, falls ihr diesen nicht erhalten habt mit eurer aktuellen e-mail Adresse an s.strehl@gmx.de.
Auch falls ihr die Inhalte des Ortsblattes per e-mail möchtet, sendet mir auch kurz eine Nachricht.

Vorschau
Turnierhinweis Compass Draw Tennis Bodensee
Da dieses Jahr die meisten Medenspiele nicht stattfinden werden, gibt es als Alternative eine tolle Möglichkeit doch gegen andere Spieler aus der Region anzutreten. Die Veranstaltung nennt sich COMPASS DRAW BODENSEE. Es ist ein unterhaltsames Turnier, bei dem Spieler aus der ganzen Region gegeneinander antreten und Preise gewinnen. Es handelt sich nicht um ein LK Turnier, hat also keinen Einfluss auf das LK Rating. Die Spiele sind an keinen Zeitplan gebunden. Die Spieler bestreiten alle zwei Wochen ein Spiel, im Heimatverein oder beim gegnerischen Verein. Der TCO empfiehlt, vorher einen Platz in der Platzliste zu reservieren, damit zur vereinbarten Zeit auch einer frei ist. Eine Platzgebühr für den Gastspieler fällt nicht an.
Der Vorteil dieses Turniers ist, dass es einem auch ermöglicht wird weiterzuspielen, wenn man ein Spiel verliert.

Die Startgebühr für das ganze Turnier kostet für das Einzel 40 € und für das Doppel 32 € pro Spieler. Nähere Informationen könnt ihr im Internet unter compassdraw.com abrufen. Ab dem 16.06.2020 kann man sich registrieren. Am Clubhaus liegen auch Flyer zum Mitnehmen aus.

LANDRATSAMT

BODENSEE

Kreistags-Report Mai 2020

+++ von Dewitz neuer Kreisrat +++ Dillmann neuer Amtsleiter +++ Soforthilfe für Nahverkehrs-Busse +++ Klimaschutz und E-Mobilität weiter auf der Agenda +++

Wichtige Beschlüsse des Kreistags des Bodenseekreises am 28. Mai 2020:
Von Dewitz als Kreisrat vereidigt
Hubertus von Dewitz aus Tettnang ist als neuer Kreisrat vereidigt worden. Er gehört der CDU-Fraktion an und rückt laut Kandidatenliste der Kreistagswahl 2019 für den im April verstorbenen Kreisrat Dr. Josef Sauter nach. Der Kreistag gedachte Dr. Sauter in einer Schweigeminute.

Dillmann neuer Kämmerei-Amtsleiter
Daniel Dillmann ist zum neuen Amtsleiter der Kämmerei des Landratsamts gewählt worden. Der 29-jährige Betriebswirt ist seit 2015 Mitarbeiter des Landratsamts und hat zuvor bei der Stadtverwaltung Überlingen gearbeitet. Er wird schon bald seine neue Aufgabe übernehmen und tritt damit die Nachfolge von Dominik Männle an, der ab Juni Bürgermeister der Gemeinde Uhldingen-Mühlhofen sein wird. Dillmann wird als Amtsleiter für mehr als 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verantwortlich sein und gemeinsam mit Finanzdezernent Uwe Hermanns die gesamten Finanzen und Beteiligungen des Landkreises verwalten. Der Haushalt des Bodenseekreises für das Jahr 2020 hat ein Volumen von rund 330 Millionen Euro.

Bericht zu Gürtelbahn-Planungen
Kreisverwaltung und Regionalverband haben einen Sachstandsbericht zu den Ausbau- und Elektrifzierungsplanungen für die Bodenseegürtelbahn zwischen Friedrichshafen und Radolfzell gegeben. Nach den aktuellen Planungen und Berechnungen sind die Gesamtkosten für das Projekt derzeit mit etwa 246 bis 350 Millionen Euro zu veranschlagen, je nach Ausbauszenario. Allein für die Vorplanung (Leistungsphasen 1 und 2) wird für den Bodenseekreis ein Anteil von deutlich über vier Millionen Euro erwartet. Die aktuellen Kostenschätzungen und Informationen zum Entwicklungsstand des Projektes sind als Bericht im Online-Infoportal des Kreistags nachzulesen: https://www.bodenseekreis.de/de/politik-verwaltung/kreistag/kreistag-online/ (Kalender 28. Mai, Kreistag, Ö4)

Soforthilfe für Busunternehmen
Die vom Landkreis beauftragten Busunternehmen, die üblicherweise die Schulbusse betreiben oder bestimmte Linien im Auftrag des Landkreises bedienen, erhalten Ausgleichszahlungen für die Ausfälle aufgrund der Corona-bedingten Schulschließungen und Fahrplaneinschränkungen im März und April. Insgesamt werden knapp 235.000 Euro nach einem bestimmten Erstattungs- und Verteilungsschlüssel ausgezahlt. Damit soll sichergestellt werden, dass die Unternehmen nach den „Corona-Schließungen“ weiterhin als Verkehrsträger zur Verfügung stehen und somit der öffentliche Nahverkehr und insbesondere der Schulverkehr mit Bussen geleistet werden kann. Das Geld wurde vom Land als Soforthilfe zur Verfügung gestellt.

Kreis will wieder Energiepreis
Der Bodenseekreis wird auch an der nächsten Zertifizierungsrunde für den European Energy Award (eea) im Jahr 2021 teilnehmen und strebt erneut eine Gold-Zertifizierung an. Dazu ist die Verwaltung beauftragt worden, das energiepolitische Leitbild des Bodenseekreises, das konkrete Klimaschutzziele enthält, fortzuschreiben und im Herbst dem Kreistag die erforderlichen Maßnahmen vorzustellen. Bei den letzten beiden Zertifizierungsrunden in den Jahren 2013 und 2017 hatte der Bodenseekreis zunächst die Silber- und dann im zweiten Anlauf die Gold-Auszeichnung erhalten. Mit zunehmenden Teilnahmejahren steigen dabei auch die Anforderungen für eine bestimmte Zertifizierung. https://www.bodenseekreis.de/de/umwelt-landnutzung/energie-klimaschutz/european-energy-award/

Unterstützung für E-Charta der IBK
Der Bodenseekreis hat sich dafür entschieden, die Ziele der E-Charta der Internationalen Bodenseekonferenz (IBK) mitzutragen. Mit der Charta soll das Ziel verfolgt werden, die umweltfreundliche E-Mobilität mit Ökostrom lokal, regional und grenzüberschreitend zu fördern. Über 40 Träger, Akteure und Institutionen der gesamten Bodenseeregion haben die E-Charta bereits unterzeichnet, darunter mehrere Städte und Gemeinden des Bodenseekreises, mehrere namhafte Unternehmen, Landkreise, Kantone und Bundesländer.
www.bodenseekonferenz.org/e-charta

Um die Abstandvorgaben einhalten und allen Beteiligten und Gästen den bestmöglichen hygienischen Schutz bieten zu können, fand die Kreistagssitzung in der Ludwig-Roos-Halle in Friedrichshafen-Ettenkirch statt. Die üblicherweise vorausgehenden Sitzungen der Ausschüsse wurden abgesagt. Deren Themen wurden verschoben, im Kreistag behandelt oder per Eilentscheidung des Landrats entschieden.

Info:
Alle öffentlichen Sitzungsvorlagen der Kreistagsgremien sowie der jeweilige Beschlussstatus können auf www.bodenseekreis.de (Rubrik: Politik & Verwaltung, Kreistag, Kreistag online) abgerufen werden.

Der Kreistag des Bodenseekreises wurde im Mai 2019 für fünf Jahre gewählt. Ihm gehören 56 Kreisrätinnen und -räte an. Sitzverteilung der Fraktionen und Mitglieder: CDU 15, FWV 14 (inkl. Eriskircher und Oberteuringer Liste), Die Grünen 13, SPD 6, AfD 3, FDP 3, Die Linke 2.

Hauswirtschaft – ein Beruf mit vielseitigen Perspektiven

Die Fachschule für Landwirtschaft Ravensburg bietet am Standort Leutkirch auch im kommenden Schuljahr 2020/2021 einen berufsbegleitenden Qualifizierungskurs in der Fachrichtung Hauswirtschaft an. Hierzu findet am Donnerstag, 25. Juni um 19.30 Uhr in der Wangener Straße 70 in Leutkirch ein Informationsabend statt.

Das Bildungsangebot richtet sich an Personen mit hauswirtschaftlicher Erfahrung in Familie und Beruf. Hauswirtschafter sind Profis im Bereich Haushaltsmanagement, ausgewogene Ernährung, Textil- und Raumpflege, Raumgestaltung sowie hauswirtschaftliche Betreuung. Sie arbeiten in Tagungshäusern, Kitas oder Kindergärten, Schulmensen, Seniorenzentren, Gastronomie und Hotellerie, Privathaushalten, landwirtschaftlichen Unternehmen oder sind selbstständig.

Der Unterricht findet vom 17. September 2020 bis Juli 2021 jeweils donnerstags von 9.00 bis 17.00 Uhr statt. Unter bestimmten Voraussetzungen kann im Anschluss die Berufsabschlussprüfung zur staatlich geprüften Hauswirtschafterin abgelegt werden.

Auskünfte erteilt gerne Monika Wessle vom Landwirtschaftsamt Ravensburg unter Tel. 07561 9820-6640, E-Mail m.wessle@rv.de sowie Anne-Katrin Peters, Tel. 07524 9748-6430, E-Mail: a.peters@rv.de.

Weiterführende Informationen und ein Werbefilm auch unter:
www.ernaehrung-oberschwaben.de oder
www.fachschule-ravensburg.de

Feuerbrand: ernste Gefahr für Kernobst und Ziergehölze

Aktuell werden aus mehreren Gemeinden im Bodenseekreis Fälle von Feuerbrand gemeldet. Die bakterielle Erkrankung Erwinia amylovora bei Obst- und Ziergehölzen ist meldepflichtig nach der Verordnung zur Bekämpfung der Feuerbrandkrankheit (Bundesgesetzblatt I, 1985, S. 2551). Das Landwirtschaftsamt bitte daher auch private Gärtner und Besitzer von Obstanlagen darum, verstärkt auf Befallsmerkmale zu achten. Denn ein sich schnell ausbreitender und großflächiger Befall kann zu schwerwiegenden Schäden und Ernteausfällen in der Landwirtschaft führen.

An Feuerbrand erkranken vor allem Apfel-, Birnen- und Quittenbäume in allen Wuchsformen, also vom Spindelbaum bis zum Hochstamm. Aber auch Felsenbirne, Feuerdorn, Glanzmispel, Mehlbeere, Weiß- und Rotdorn, Zierquitte, Zwergmispel und Wollmispel können betroffen sein. Die Pflanzen infizieren sich vor allem in ihrer Blütezeit, aber auch spätere Triebinfektionen sind möglich. Charakteristisch für die Krankheit ist die Welke und spätere Schwarzfärbung der Triebspitzen einschließlich der Blätter von den Blattadern beginnend. In Folge des Wassermangels können sich die befallenen Triebspitzen zudem krückstockartig krümmen.

Um eine weitere Ausbreitung des Feuerbrands, vor allem auf Erwerbsobstanlagen aber auch schützenswerten Hochstammwiesen, zu verhindern, bittet das Landwirtschaftsamt Bodenseekreis darum, private Kernobstbäume und andere Wirtspflanzen im Haus- und Kleingarten oder auf Obstwiesen zu überprüfen. Bei Verdachtsfällen und für Rückfragen steht das Landwirtschaftsamt Bodenseekreis zu den üblichen Dienstzeiten unter Tel. 07541 204-5800 oder E-Mail: landwirtschaftsamt@bodenseekreis.de gerne zur Verfügung. Im Gespräch mit den Expertinnen und Experten kann dann gemeinsam geklärt werden, welche Gegenmaßnahme sinnvoll ist.

AUS DER LANDWIRTSCHAFT

Der BLHV informiert !

Im Juli 2020 finden Sprechtage für alle Belange unserer Mitglieder sowie für Versicherte der SVLFG statt (Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband, Seerheinstr. 10, 78333 Stockach)

Mittwoch, 01.07.2020
Stockach, Bezirksgeschäftsstelle
08.30 – 11.30 und 13.30 – 15.00

Donnerstag, 02.07.2020
Überlingen (Andelshofen), Schulgebäude, 09.00 – 11.30

Montag, 06.07.2020
Bermatingen (Ahausen), Ehemaliges Schul- u. Rathaus
Meersburger Str. 3, 09.00 – 11.30

Mittwoch, 08.07.2020
Tengen, Rathaus, 09.00 - 11.00

Dienstag, 14.07.2020
a) Meßkirch, Rathaus, 09.00 - 11.00
b) Schwenningen, Rathaus, 14.00 - 15.00

Dienstag, 21.07.2020
Illmensee, Gasthaus Seehof, 10.30 - 14.00

Mittwoch, 22.07.2020
Stockach, Bezirksgeschäftsstelle
08.30 – 11.30 und 13.30 – 15.00

BILLAFINGER MITTEILUNGEN

Bericht aus der Ortschaftsratssitzung vom 03.06.2020

Der Ortsvorsteher konnte die Mitglieder des Ortschaftsrates und Zuhörer begrüßen.

1. Berichte und Bekanntgaben
Der Ortsvorsteher gibt einen kurzen Bericht über die Zeit vom Jahresbeginn bis heute.
Durch die Einschränkungen aus der Covid 19 Pandemie ist auch das öffentliche Leben in Billafingen stark eingeschränkt. Aktivitäten in Kirche, Kindergarten, Vereine, Versammlungen, Feste, Sitzungen, Sport und selbst Familienfeste kamen von Mitte März bis Mitte Mai nahezu zum Erliegen und sind erst langsam unter erheblichen Einschränkungen wieder zugelassen.
Der soziale Austausch und die Begegnungen mit den Mitmenschen sind ebenfalls zum Erliegen gekommen, und das schmerzt am meisten und lähmt unser Dorf.
Im örtlichen Kindergarten gibt es seit 25.05. eine ständige Notgruppe mit 7 Kindern. Die anderen Kinder kommen in 3 Gruppen zu 3 Tagen jeweils in den Kindergarten.

Beim derzeit laufenden Vorsorgegutachten zum Mobilfunk gab es zwischenzeitlich etwas Bewegung. Die Telekom hat sich auf die Anfrage des Gutachters gemeldet.
Hinsichtlich des Weges Reutebühl gab der Ortsvorsteher ebenfalls ein Update. Das liegende Sturmholz ist nun gerückt. Innerhalb der nächsten Wochen soll der Feinbelag mit 016er Kies aufgebracht werden.
Die Gemeinde hat die Vergabe eines Starkregengutachtens beschlossen, dies wird auch Billafingen betreffen.
Der bisher verdohlte Bach vom Simonshof kommend wurde in der anschließenden Grünfläche geöffnet. Damit soll bei einem Starkregen ein besserer Abfluss gewährleistet werden.
Die Anfrage eines Bürgers, ob das Ortsschild West in Richtung Seelfingen versetzt werden könnte, wurde von der zuständigen Behörde aus verkehrsrechtlichen Gründen abgewiesen.

2. Fragen und Anregungen der Einwohner
Ein Einwohner stellt die Anfrage durch eine provisorische Baustelle auf der L205 in Richtung Seelfingen eine Verkehrsberuhigung und dadurch Lärmreduzierung herbeizuführen. Dies hält der Ortschaftsrat für nicht durchführbar.
Ein Bürger hat darum gebeten, dass eine weitere „Hundetoilette“ am oberen Hasenbühlweg/Anfang Naturlehrpfad angebracht werden soll.

Eine Mitbürgerin erkundigte sich nach dem Stand des Mobilfunkgutachtens. Sie bittet den Ortschafsrat einen Mobilfunk-Masten sowie die 5G Technik zu verhindern.
Dazu erklärte der Ortsvorsteher, dass eine 5G Technik in Billafingen weder geplant noch von Betreibern angefragt wurde, und vom Ortschaftsrat im Moment auch nicht gesehen wird.
Nach wie vor spricht sich aber das Gremium mehrheitlich für den Ausbau der Mobilfunktechnik in Billafingen unter Berücksichtigung des Vorsorgekonzeptes aus.

3. Bauantrag auf Errichtung einer Werbeanlage auf dem Grundstück Flst. Nr.13,
Kirchstraße 6, Billafingen
Die Betreiber der neuen Lebensmittelautomaten im Buswartehäuschen stellt einen Antrag auf eine Werbeanlage. Gemäß der vorliegenden Satzung zu Werbeanlagen liegt die geplante Werbeanlage im Satzungsbereich. Diese sagt aus, dass eine Werbeanlage ab 1 qm genehmigungspflichtig ist. Für die Entscheidungsfindung fand ein Ortstermin direkt in der Sitzung statt. Der Ortschaftsrat stimmte der Werbeanlage unter verschiedenen Auflagen zu.

4. Bauantrag auf Erweiterung einer landwirtschaftlichen Mehrzweckhalle auf dem Grundstück Flst. Nr. 113/1 Oberfrickhof 62, Billafingen
Die Antragstellerin beantragt eine Erweiterung der bestehenden Halle.
Der Ortschaftrat stimmte vorbehaltlich der Zustimmung der Fachbehörden einstimmig dem Antrag zu.

5. Anfragen der Ortschaftsräte
Hier gab es eine Anfrage nach dem Zeitpunkt des Rückbaus der alten Nesselwanger Straße. Dieser soll erfolgen, sobald der neue Weg befahrbar ist.
Weiter wurde angefragt, ob die finanzielle Lage der Gemeinde die Neupflanzung der Bäume vor der Neuen Gerbe noch in diesem Jahr erlaubt. Grundsätzlich sollte die Maßnahme nicht aus den Augen verloren werden.
Eine weitere Anfrage betraf den Stand der Änderung des Regionalplanes mit der beantragten Gewerbefläche.

6. Verschiedenes
Der Ortschaftrat tauschte sich zur angedachten Baumbestattung auf dem Billafinger Friedhof aus und möchte dieses Thema bei einem Ortstermin nochmals vertiefen.

Ortsverwaltung Billafingen

TAISERSDORFER MITTEILUNGEN

Bericht aus der Ortschaftsratssitzung am 05.06.2020

Ruth Steindl begrüßte den vollzähligen Ortschaftsrat, die Zuhörer und Gemeinderätin Dr. Angelika Thiel zur 2. Ortschaftsratssitzung in diesem Jahr.

1. Berichte und Bekanntmachungen
- Herzlicher Dank geht an Ortschaftsrat Roland Kohler, welcher den Sitzungstisch abgeschliffen und geölt und Kurt Lohr und Klaus Waldbüßer, die den Boden in Amtszimmer und Zunftstube grundgereinigt und versiegelt haben.
- Die Tischtennisplatte auf dem Dorfplatz wird versetzt. Der Hang, auf welchem sie bislang steht wäre nur mit größerem Aufwand zu stabilisieren. Daher wird die Platte einen neuen Platz in der Nähe des Spielplatzes finden.
- In letzter Zeit ist auf Straßen, Wegen und Feldern wieder vermehrt Hundekot aufgefallen. Ruth Steindl bat die Einwohner, die Hinterlassenschaften ihrer Hunde in die dafür vorgesehenen Behältnisse zu entsorgen.

2. Fragen und Anregungen der Einwohner
- Beim Mietshaus an der Ringerhalle seien Dachfirstreiter undicht und daher ist Feuchtigkeit in den Dachstuhl gelangt.
- Die neuen Wanderschilder und -Wege seien sehr schön, doch die Beschilderung der alten Wanderwege ist z.T. nicht mehr lesbar und die Wege sind teilweise in keinem guten Zustand.
- Karl Stehle bedankte sich beim Ortschaftsrat für das Engagement und die Spenden für die Josef-Karl-Stehle-Stiftung. Er hofft, dass sich die Weinpräsente für Taisersdorfer Einwohner ab einem Alter von 65 Jahren dieses Jahr wieder realisieren lassen.

3. Informationen zu den neuen Wanderwegen
Die Wanderwege sind nahezu fertiggestellt. Die beste Pflege der Wege ist das häufige Wandern, damit im Laufe der Zeit Pfade entstehen.
Der Ortschaftsrat war sich einig, dass die Einweihungsfeierlichkeiten zu einem Zeitpunkt stattfinden sollten, an welchem die Coronakrise abgeebbt ist und die Menschen sich wieder frei begegnen dürfen.

4. Informationen zur Büchertelefonzelle
Inzwischen sind die Dichtungen für die Fenster der Telefonzelle angebracht. Die Bodenplatte wurde erneuert und es fehlt lediglich der Anstrich der hölzernen Regale.
Die Platz für die Telefonzelle ist gepflastert und fügt sich sehr schön in den Dorfplatz ein. Ruth Steindl dankte den Ortschaftsräten und dem Bauhof für ihre Arbeit.
Auch hier war sich der Ortschaftsrat einig, die Einweihungsfeierlichkeiten aufgrund der Coronakrise zu verschieben.

5. Anfragen der Ortschaftsräte
Keine

6. Verschiedenes
- Dem Ortschaftsrat wurde die Streckenliste der Jagdpächter über das Jagdjahr 2019/2020 vorgelegt.

Ruth Steindl
Ortsvorsteherin

Steinbockzunft Taisersdorf

Absage Ausflug
Liebe Mitglieder,
unser Ausflug nach Rottweil zum Thyssenkrupp-Turm, welcher am Samstag den 18.07.2020 stattgefunden hätte, müssen wir leider aufgrund der derzeitigen Situation absagen. Er wird auf unbestimmte Zeit verschoben. Nähere Informationen hierzu folgen dann zu gegebener Zeit.

Information zum Sommerfest
Unser jährliches Sommerfest im Juli (26.07. und 27.07.) findet dieses Jahr leider nicht statt. Wir hoffen, dass es 2021 wieder wie gewohnt veranstaltet werden kann.

Eure Zunfträte

Steinbock - Stoß
www.steinbockzunft-taisersdorf.de

Bodensee- Linzgau- Tourismus e.V.

Führung im „Schneckentempo“

Im Rahmen des Programms des Bodensee-Linzgau Tourismus „Unternehmen im Linzgau – Blick hinter die Kulissen“ öffnen auch interessante Nischenproduzenten ihre Pforten.
Am Mittwoch, 17. Juni, 18 Uhr gibt eine Schneckenzucht Einblick in den Betrieb. Seit einigen Jahren züchtet Andres Hertrich in Andelshofen in einem naturbelassenen Freilandgehege seine „Linzgau Schnecken“. Bei der Führung erfahren die Teilnehmer Interessantes über die Zuchtanlage, das „Schneckenjahr“, über die Verarbeitung und den Absatz der Schnecken.

Hinweis:
Treffpunkt: Umspannwerk am Reuteweg in 88682 Überlingen-Andelshofen
Teilnehmerzahl mind. 10 Pers, max. 30 Pers., Dauer ca. 1 Std., Kostenbeitrag 4,- €

Aufgrund der aktuellen Corona Verordnungen ist auf die Abstandregelung und das Tragen eines Mundschutzes zu achten.

Anmeldung bis zum Vortag bei Bodensee-Linzgau Tourismus, Am Schlosssee 1, Tel. 07553 / 917715,
tourist-info@bodensee-linzgau.de

VERSCHIEDENES

Persönliche Beratung beim unabhängigen Energieberater

Die nächste kostenlose Sprechstunde der Energieagentur Bodenseekreis für Bürgerinnen und Bürger sowie Gewerbetreibende aus der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen/Owingen/Sipplingen findet am **Mittwoch, 24. Juni 2020** von 12.00 bis 16.00 Uhr im Bürgerbüro im Rathaus, Münsterstraße 15-17, 88662 Überlingen, statt. Das Bürgerbüro ist über den Eingang in der Münsterstraße, Fußgängerzone, zu erreichen.
Die Beratung ist unentgeltlich. Es ist eine Voranmeldung unter Tel. 07551 99-1021, E-Mail: g.franke@ueberlingen.de, erforderlich. Der nächstfolgende Termin findet am 22.07.2020 von

Frank Jerneitz
KFZ-Handel & Reparatur

- Meisterbetrieb der KFZ-Innung
- An- und Verkauf von KFZ
- Ersatzteile
- TÜV + AU
- Klima-Service
- Gas-Prüfung Caravan und Boote

Rengoldshauser Str. 5 · Überlingen · **07551-63774** · www.auto-jerneitz.de

---

Fleisch* vom Rimpi. Regional und biologisch-dynamisch.

Jetzt online bestellen unter
www.rimpertsweiler.de

Bestellschluss So 14.06.

*demeter; eigene Aufzucht; Rind und Schwein

Hofgut Rimpertsweiler

Französische Hortensien
... Ils sont arrivés

Die Gärtnerei in Ihrer Nähe:
Owingen · Hauptstr. 4a · ✆ 07551/60132

LINZGAU BAUMSCHULE

24h Pflege & Betreuung-
Herzlich. Kompetent. Engagiert

PROMEDICA PLUS

Beratung und Information:
Tel. 07544 - 98 727 30

PROMEDICA PLUS Bodensee-West
Markus Ziegler
Lichtenbergstr. 35 | 88677 Markdorf
www.promedicaplus.de/bodensee-west

Nach dem Stillstand ist vor dem nächsten Trip:
Englisch lernen und sprechen jetzt!
Für Reise, Beruf, Schule oder einfach zum Spaß.
Kleine Gruppen oder Einzelunterricht,
alle Altersstufen, Anfänger u. Fortgeschrittene,
Intensiv- u. Wiederholungskurse.
BEST Lernen, 07551/ 947 10 55, 0172 355 62 37
BEST-Lernen@gmx.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

RehaLift
☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com
denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Suche Hilfe für den Garten
Mähen, Hecken schneiden, Pflanzungen, Rabatten.
2-3 Stunden pro Woche.
Familie Hing, Billafingen, 0 75 57 - 92 83 37

Wir suchen
1 Mitarbeiterin

ab sofort oder später

2 x wöchtl. nachmittags zum Ausliefern unserer Milchprodukte auf 450 € Basis

Burghof Milch pasteurisiert

Familie
Meinrad Straub
88634 Herdwangen
Tel. 07557/8501
www.burghofmilch.de
mail@burghofmilch.de

Finanzamt sucht Verstärkung!

Zum 1.10.2020 suchen wir einen **Mitarbeiter (w/m/d)** zur Verstärkung unserer Grundstückswertstelle.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.fa-ueberlingen.de unter „Aktuelle Meldungen".

Suche Mitarbeiter

für meinen landwirtschaftlichen Betrieb, eventuell mit Wohnung.
→ Tel. 07557 228

Suche für Segelboot auf Trailer (6,80 x 2,00)
Unterstellmöglichkeit
zwecks Sanierungsarbeiten (schleifen, lackieren, etc.)
im Raum Überlingen bis Frühjahr 2021. Tel. 07551 947 83 86

Wir würden uns gerne verkleinern. Von einem gr. Haus in **eine 3-Zi.-Whg.**, ebenerdig, ruhig mit Garten.
Sehr ruhige Mieter mit guten Referenzen, städtisch angestelltes Ehepaar mit 2 ruhigen, gut erzogenen Hunden (tagsüber mit bei der Arbeit).
Bei Zustandekommen eines Mietvertrages 1000,- EUR Belohnung. Tel. 07551 95 71 094

PRIMO-SMOOTHIE FÜR SIE!

Mixen Sie sich Ihr individuelles Werbeumfeld!

Aktionscode P-2020-06

PRIMO-SMOOTHIE FÜR SIE!

Mixen Sie gezielt unsere Heimatblätter zu Ihrer Anzeigenschaltung. Sichern Sie sich bis zu 30% Rabatt.

Mixen Sie sich Ihr individuelles Werbeumfeld:

In 3 Ausgaben Ihrer Wahl	=	10% Rabatt
In 6 Ausgaben Ihrer Wahl	=	20% Rabatt
Ab 9 Ausgaben Ihrer Wahl	=	30 % Rabatt

Unsere Aktion gilt vom 15.6. bis 31.7.20 in den Ausgaben der KW 25 bis 31.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. 1 Kombination zählt als 1 Ausgabe.

Bitte Aktionscode P-2020-06 bei Bestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

0 77 71 93 17-11
0 77 71 93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter www.primo-stockach.de/aktionen

■ Aktionscode P-2020-06

Einfach Formular ausfüllen und an **0 77 71 / 93 17 - 40** faxen oder per E-Mail **anzeigen@ primo-stockach.de** buchen.

Ja, ich buche meine Anzeige in folgenden Kalenderwochen

25 26 27 28 29 30 31

in den Ausgaben

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

4. AUSGABE

5. AUSGABE

6. AUSGABE

7. AUSGABE

8. AUSGABE

9. AUSGABE

Höhe: _____ mm

◯ 2-spaltig ◯ 4-farbig

◯ 4-spaltig ◯ SW

ANZEIGENAUFTRAG

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME*

FIRMA*

STRASSE*

PLZ/ ORT*

TELEFON/MOBIL* TELEFAX

E-MAIL ADRESSE*

Hiermit ermächtige ich den Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, zu Lasten des nachstehenden Kontos mittels Lastschrift den Rechnungsbetrag für die obige(n) Anzeige(n) einzuziehen.

BANK

BIC

IBAN

Dieser Auftrag ist erteilt!

X

DATUM UNTERSCHRIFT/FIRMENSTEMPEL

MATRATZEN - MÖBEL-BETTEN - FELLE
STENGELE-OWINGEN
88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0
MATRATZEN Sofort ab Lager
Comfort Kaltschaum 5-7 Zonen
Naturkaltschaum aus Rapsöl
Kokos-Latex, Futons .....
Länge bis 240 /Breite bis 240cm/Sondermaße!
LATTENROSTE Sofort ab Lager
20 verschiedene Modelle
ELEKTRO-ROSTE
NATURHOLZMÖBEL
Massivholzbetten
Buche/Eiche/Nussbaum vollmassiv
Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen
Naturholzmöbel 100%vollmassiv:Betten-Schränke-Tische-Stühle..
www.Stengele-Owingen.de

Der regionale Online-Hofladen
FridaFrisch liefert regional erzeugte Produkte dirket vom Landwirt frisch zu dir nach Hause.
• Produkte aus regionalem Anbau
• Faire Hofladenpreise
• Lieferung vor die Haustür
• Zustellung am folgenden Werktag
Besuche unseren Hofladen unter:
www.FridaFrisch.de
oder kontaktiere uns telefonisch unter:
07553 820 48 34

Gebäude- & Glasreinigung
Kovi
☐ Glasreinigung
☐ Bodenreinigung
☐ Fassadenreinigung
☐ Baureinigung
☐ Teppichreinigung
☐ Graffiti-Entfernung
Gebäude- & Glasreinigung Kovi
Waldweg 46
88690 Uhldingen-Mühlhofen
+49 172 730 59 35
darko.kovac06@gmail.com

Staufen darf nicht zerbrechen!
staufenstiftung.de
Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen
identis.de

kosmetik studio
ELISA MASTRILLO
Mühlbachstraße 2, 88662 Überlingen, Tel. 07551/940581
Gesichtsbehandlung – Medizinische Fußpflege (auch Hausbesuch möglich) – Maniküre etc.

Ihr Team für gute Gärten!
Naturstein & Garten
Die Landschaftsbauprofis
• Zaunbau & Sichtschutz
• Hof- & Hangbefestigungen
• Zisternen & Entwässerungen
• Garten- & Schwimmteiche, Poolbau
• Natursteinmauern & Natursteinbeläge
• Rollrasen, Mäh- & Bewässerungstechnik
☎ 07773/9 38 59 87
info@natursteinundgarten.de
www.natursteinundgarten.de

www.sv-syrbius.de
...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!
Dipl.- Ing. Isabel Syrbius
freie Grundstückssachverständige
Telefon 07551 947 2670

Gutschein für ein Verkaufswertgutachten
LEBERER BAU | IMMOBILIEN

Wie viel ist Ihre Immobilie wert? Wir offerieren Ihnen eine unverbindliche Marktwertermittlung Ihrer Immobilie! Rufen Sie uns an! Tel. 07551/916303
LEBERER MASSIVBAU u. IMMOBILIEN GMBH | Aufkircher Straße 1a | 88662 Überlingen

Wir stehen für Qualität und Zuverlässigkeit!
LATTNER GmbH & Co. KG
ABBRUCH - FUHR - BAGGER - CONTAINER - BETRIEB
info@lattner-gmbh.de - 88690 Uhldingen
Tel. 07556/9 11 00 Fax: 9 11 01

Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.
Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT IMMOBILIEN

Telefon: 0751 36 367-0
ravensburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

STADTWERKE KONSTANZ

DIE FÄHRE KONSTANZ – MEERSBURG

SEEMOMENTE GENIESSEN

SO SCHNELL, SO SCHÖN – ENTSPANNT ANKOMMEN

Entdecken Sie mit unserer Fähre Konstanz-Meersburg die Region zum Beispiel genussvolles Shopping und Kulturerlebnis in Konstanz. Sparen Sie dabei noch bis zu 45 % mit unserem s'Kärtle (Kundenkarte für Fähre + Bäder).

www.stadtwerke-konstanz.de/kundenkarte

Hospizgruppe Überlingen e.V.

Wir begleiten schwerstkranke und sterbende Menschen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dafür eigens ausgebildet.

Wir begleiten ehrenamtlich.

Tel. 07551/60863 • E-Mail info@hospizgruppe-ueberlingen.de

BOMMER Energie

Heizen & Tanken mit BOMMER-Energie

Füllen Sie jetzt Ihre Speicher

Heizöl bestellen:
Der Heizöl-Lieferservice von Bommer bedient Sie zuverlässig mit den gängigen Heizölsorten.

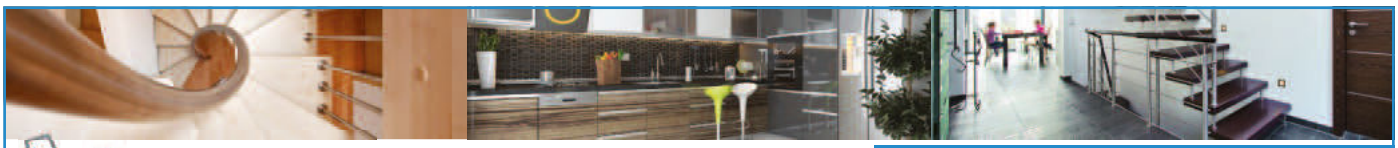
Diesel bestellen:
Bommer bietet einen Vor-Ort-Lieferservice – auch für mobile Tankanlagen.

Heizöl-Notdienst:
Den Bommer Heizöl-Notdienst erreichen Sie in den Wintermonaten auch samstags von 8 bis 12 Uhr

Tel: 07551 8005 - 40

Bommer GmbH, Rengoldshauser Straße 12, 88662 Überlingen

Weitere Infos unter www.bommer.de



Schreinerei · Modellbau
Treppenbau · Möbelbau
HAAS GMBH

Schreinerei Haas GmbH
Schwedenstr. 45-1
88682 Salem

Telefon 07554 9541
Telefax 07554 9556
E-Mail info@haas-schreiner.de

MÖBELDESIGN, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN
KREATIVE EINRICHTUNGSLÖSUNGEN
EINMALIGE KÜCHEN- UND BADLÖSUNGEN
TREPPEN VOM FACHMANN
MODELLBAU FÜR INDUSTRIE & HANDEL